

东京日英学院招生简章

地址:東京都江東区木場 5-11-13-2F

电话:03-5602-9771

SoftBank 手机 : 090-9801-3854

传真:03-5602-9772

H P: <http://www.tokyoje.com/>

Email:info@tokyoje.com

1. 入学资格

在国内完成 12 年教育者（即高中毕业以上），毕业时间不超过 5 年者。

日语学习历达到 150 小时以上并具有日语学习能力 N5 水平。

2. 关于代办报名

代办报名是只有经费支弁者（经济保证人）住在日本才能接受。

- ◆经费支弁者可以是日本人也可以是海外的人。
- ◆经费支弁者如果是海外的人的话，需在日本就职 3 年以上才可以。
- ◆经费支弁者只限于与学生有近亲关系的人。

3. 招生时期

入学时期	1 月	4 月	7 月	10 月
报名时期	前年度 5 月上旬~7 月末	前年度 7 月上旬~9 月末	前年度 11 月上旬~1 月末	同年度 1 月上旬~3 月末
向本校 提出资料	前年度 7 月上旬~8 月末	前年度 9 月上旬~10 月末	前年度 1 月上旬~2 月末	同年度 3 月上旬~4 月末
向入管局 提出资料	前年度 9 月中旬	前年度 11 月末	同年度 3 月上旬	同年度 5 月末
结果发表	11 月末	2 月末	5 月末	8 月末

4. 提出资料

本人需要资料：

1. 证明相片；

最近 3 个月之内的脱帽彩色相片 4 张 (3cm×4cm)。背面要写明姓名和出生年月日。

2. 最终学历的毕业证书原件；#

① 大专以上学历的毕业证，需要提供毕业证书原件之外，需要进行全国高等学校学生信息咨询与就业指导中心的学历认证。具体申请方法和申请资料请参考

<http://www.chsi.com.cn/xlrz/>

② 高中学历的毕业证，需要提供毕业证书原件之外，需要进行以下项目的认证。

高考成绩 (350 分以上)，会考合格证，会考成绩。请参考高考/会考认证申请程序。

(选择高考成绩、会考合格证、会考成绩其中一项进行认证)

3. 最终学历的成绩证明书；需要在学期间的所有年度的成绩。#

* 高中毕业生还需要提供会考证书。

4. 大学在学 (休学，中退) 证明书；#

由大学开具，需要写明学生姓名，性别，出生年月日，入学年月，毕业预定年月。

5. 大学在学期间成绩证明书；大学在学期间所有年度的成绩。#

6. 日语能力考试 N5 合格证或 J.TEST 的 F 级合格证或 NAT 考试 5 级合格证

① 日语能力考试一年可以考 2 次，关于考点，报名方法，考试日期等各自查看中国教育考试网上的海外考试日语能力考试，网址为；

<http://www.neea.edu.cn/>

② J.TEST 一年可以考 6 次，关于考点，报名方法，考试日期等各自查看 J.TEST 中国事务局的网站，网址为；<http://www.j-test.com/>

③ NAT 考试一年可以考 6 次，关于考点，报名方法，考试日期等各自查看 NAT 考试的网站，网址为；<http://www.nat-test.com/>

7. 日语学习证明书。#

日语学习证明书不但要写明学校计划的总上课时间数，并且一定要写明学生实际上课时间数。

8. 在职证明；毕业时间已经超过 6 个月时，需要提供。#

9. 入学愿书，履历书 (2 页)；由学生本人填写。# (只需要翻译就学理由书)

10. 全家人的户口本复印件或原件；提供复印件时，需要提供第一次复印件（即原件上复印的），一定要用 A4 纸复印，并且需要复印清晰。在复印件上要写明复印人姓名，与申请人的关系，以及复印日期。如果能提供户口本原件，不需要提供复印件。
11. 身份证复印件。护照复印件。（已经有护照者）

经费担保人需要资料：

1. 亲属关系公证书；#

申请人和担保人的关系公证。（除本校要求之外，其他资料一律不用公证）。

没有护照者需要英文翻译件。

2. 在职证明；#
3. 过去 3 年（或 5 年）的收入证明；需要写明纳税金额以及年纯收入金额。#
4. 过去 3 年的纳税证明；由税务局开具的纳税证明。
5. 存款证明；人民币 15 万元以上，定期 3 个月以上。最好用人民币存款。#
6. 存单复印件；
6. 能够证明上述存款证明中的金额来源的资料；

比如活期存折或定期存单复印件和相片等。复印件需要用 A4 纸复印。

- ① 如果是从以前开始存的定期存款时，不需要把钱取出，直接开这笔定期存款的存款证明即可，只要合计金额达到 15 万人民币，存款证明书有几张都可以。
 - ② 如果存款证明上的金额是从活期存折里取出的，则需要提供其活期存折。
 - ③ 如果存款证明上的金额是卖不动产得来的，则需要提供有关证明。
7. 在职公司的营业执照正副本的复印件；一定要用 A4 纸复印，需要复印清晰。
 8. 经费支付书；本校指定用纸。具体填写内容请参考样本。#

5. 注意事项：

- ① 各种证明书要有发行人的职位、及签名、盖章，并且要有发行机关的地址、电话和传真。
- ② 来不及提供原件的资料，要先提供其复印件（用传真即可），唯有提供复印件的资料才能被认可为追加资料。
- ③ 本校对毕业证书、在学证明、存款证明、经费保证人的在职证明和收入证明等所有提出资料进行真假确认工作。如果在确认过程中发现有伪造资料时，本校将停止对此资料的审查。
- ④ 要翻译的资料；后面带有《#》的资料，翻译件需要用电子邮件发到本校。
电子邮件地址：info@tokyoje.com

6. 选考方法 资料审查以及面试。（日语能力 5 级水平的考试题，以及数学考试）。

付：经费担保人在日本时需要资料

- 1, 全家人的住民票以及户籍謄本（户籍謄本：日本国籍时）
- 2, 在职证明（公司会社员时）或公司登记謄本（个人经营者时）
- 3, 过去三年的课税证明（公司会社员时）或纳税证明（个人经营者时）
- 4, 存款证明；300 万日元以上
- 5, 能够证明上述存款证明中的金额来源的资料；

比如活期存折或定期存单复印件等。复印件需要用 A4 纸复印，一定要用原件复印。

- 6, 经费支弁书；本校指定用纸，具体填写内容请参考样本。

*因经费支弁书写错不能涂改，所以写之前事先复印几张留作备用，最下面需要加盖经济担保人的印章。

経費支弁者が日本にいる場合必要な書類：

- 家族全員の住民票及び戸籍謄本。（戸籍謄本：日本国籍の場合）
- 在職証明書（会社員の場合）または会社登記謄本（個人経営者の場合）
- 過去三年間の課税証明（会社員の場合）または納税証明（個人経営者の場合）。
- 預金残高証明書；300 万円以上
- 上記預金残高形成の分かる資料；例えば普通預金通帳または定期預金通帳。コピーを提出する場合には一次コピーのみ、A4 でコピーすること。
- 経費支弁書；本校指定用紙。記入内容は見本を参考してください。この経費支弁書は書き間違えたら修正が出来ないので、空白のものを何枚かコピーしてから書いてください。ここには支弁者の捺印が必要です。

東京日英学院

Tokyo JE Language School

入学願書

Application for Admission

本人記載
hand written
by applicant

氏名 Name in full	英語表記(English)		漢字表記(Chinese)		写真 (photo) 4cm × 3cm	
国籍 Nationality			性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F		
生年月日 Date of Birth	年 Y	月 M	日 (才) D (years old)	婚姻状況 Marital status		<input type="checkbox"/> 未婚 Single <input type="checkbox"/> 既婚 Married
出生地 Place of birth			本籍 Domicile			
現住所 Address				電話 Tel		
戸籍住所 Family register address				電話 Tel		

旅券番号 Passport Number		有効期限 Date of Expiry	年 Y	月 M	日 D	ビザ申請予定地 Place to apply for visa				
過去の 来日状況 Previous Stay in Japan	<input type="checkbox"/> 有 Yes	在留資格交付申請歴 Have you ever applied for ...Certificate of Eligibility?...	年 Y	月 M	日 D	~	年 Y	月 M	日 D	
	()回time(s)		<input type="checkbox"/> 有 Yes / <input type="checkbox"/> 無 No	滞在期間 Period	年 Y	月 M	日 D	~	年 Y	月 M
	<input type="checkbox"/> 無 No	Visaの種類 () Type of Visa	年 Y	月 M	日 D	~	年 Y	月 M	日 D	
就学希望期間 Intended length of study	<input type="checkbox"/> 1年3カ月 1year and 3months	<input type="checkbox"/> 1年6カ月 1year and 6months	卒業後の予定 Specific Plans After Graduation		<input type="checkbox"/> 日本での進学 Entrance into a school of higher grade in Japan	Employment in Japan				
	<input type="checkbox"/> 1年9カ月 1year and 9months	<input type="checkbox"/> 2年 2years			<input type="checkbox"/> 日本での就職 Employment in Japan	Homecoming				
					<input type="checkbox"/> 帰国 Homecoming	Others ()				
					<input type="checkbox"/> その他 Others					

II. 日本語学習歴 Record of Previous Japanese Study

<input type="checkbox"/> 有 Yes	学校及び学院名 Name of School or Institute	学習期間 Period	年 Y	月 M	日 D	~	年 Y	月 M	日 D
<input type="checkbox"/> 無 No			年 Y	月 M	日 D	~	年 Y	月 M	日 D
			年 Y	月 M	日 D	~	年 Y	月 M	日 D

III. 経費支弁者及び在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹等) Sponcer and family in Japan(Father,Mother,Spouse,Son,Daughter,Brother,Sister or others)

関係 Relation ship	氏名 Name	生年月日 Date of Birth	国籍 Nationality	同居予定 To reside with applicant or not	勤務先・通学先 Place of employment/ school	在留カード Residence card number
				<input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No	Tel :	
				<input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No	Tel :	
				<input type="checkbox"/> はい Yes <input type="checkbox"/> いいえ No	Tel :	

上記正に相違ありません。 I hereby declare the above statement is true and correct.

年 月 日
Y M D

署名
Signature of Applicant

東京日英学院

Tokyo JE Language School

履歴書

Resume

1. 国籍 : _____ 氏名 : _____ 性別 : 男 女
 Nationality : _____ Name : _____ Sex : M F

2. 生年月日 : _____ 年 _____ 月 _____ 日 3. 現住所 : _____
 Date of Birth : _____ Y _____ M _____ D Address : _____

4. 配偶者の有無 : 有 (配偶者名 : _____) 無
 Marial Status : Married (Spouse's Name : _____) Single

5. 学歴(初等教育から順次最終学歴まで全て記載して下さい。):
 Educational Record(from primary school to the latest graduated school):

	学校名 Name of school	所在地 Address	在学期間 Period of attendance			
			年 Y	月 M	~	年 月 Y M
(1)	_____	_____	_____	_____	~	_____
(2)	_____	_____	_____	_____	~	_____
(3)	_____	_____	_____	_____	~	_____
(4)	_____	_____	_____	_____	~	_____

6. 日本語学習歴: 有 無
 Experience of Japanese language: Yes No

	学習機関 Name of school / institute	所在地 Address	在学期間 Period of study			
			年 Y	月 M	~	年 月 Y M
(1)	_____	_____	_____	_____	~	_____
(2)	_____	_____	_____	_____	~	_____

7. 職歴(就職年月順に記載して下さい。): 有 無
 Occupation(from earliest to the most resent): Yes No

	勤務先名 Name of employment	職種 Type of work	所在地 Address	在職期間 Period of employment			
				年 Y	月 M	~	年 月 Y M
(1)	_____	_____	_____	_____	_____	~	_____
(2)	_____	_____	_____	_____	_____	~	_____
(3)	_____	_____	_____	_____	_____	~	_____

8. 家族構成(両親、兄弟について全て記載して下さい。):
 Family(please write down only your parents, brother and sister.):

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Date of Birth	国籍 Nationality	性別 Sex	職業 Type of work	現住所 Address

※ さらに家族がいる場合は別紙に記載して下さい。(if you have more, please describe in another sheet.)

9. 出入国歴: 有 ・ 無
Previous stay in Japan: Yes ・ No

	入国年月日 Date of entry	出国年月日 Departure	在留資格 Type of VISA	在留目的 Purpose of stay
(1)	年 月 日 ~ Y M D ~	年 月 日 Y M D		
(2)	年 月 日 ~ Y M D ~	年 月 日 Y M D		
(3)	年 月 日 ~ Y M D ~	年 月 日 Y M D		

※ さらに出入国歴がある場合は別紙に記載して下さい。(if you have more than one entry, please describe in another sheet.)

10. 就学理由(日本語習得理由について自国語、または英語で具体的に述べて下さい。)
Reason for study(fill in the specific reasons why you are going to study Japanese in detail.):

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

11. 修了後の予定(以下の中から該当項目にチェックをし、必要事項を記載して下さい。):
After completion of the Japanese school(please check in the item, and indicate a required matter.)

<input type="checkbox"/> 日本での進学 enter a school of higher education in Japan	志望校 Name of school	志望学部・学科 Major / Course
<input type="checkbox"/> 就職 work in Japan	会社名 Name of company	事業内容(職種) Type of work
<input type="checkbox"/> 帰国 return to home country	住所 Address	
<input type="checkbox"/> その他 others		

以上のことは全て事実であり、私が直筆したものです。
I,hereby declare the above statement is true and correct.

年 Y	月 M	日 D	署名 Signature
--------	--------	--------	-----------------

東京日英学院

Tokyo JE Language School

経費支弁書

Letter of responsibility for study and living expenses

日本国法務大臣 殿
To the Minister of Justice

国籍 : _____
Nationality : _____
氏名 : _____
Name of applicant : _____
生年月日 : _____年 _____月 _____日 (男 ・ 女)
Date of birth : _____ Y _____ M _____ D (Male Female)

私はこの度、上記の者が日本国に 在留中 入国した場合 の経費支弁者となりましたので、下記の通り経費支弁の引受経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。

I am the guarantor of above applicant in the case that he / she enters to Japan.
I explain about relationship between myself and applicant in detail, and pledge to support all of his / her finance as below;

1. 経費支弁の経緯(申請者の経費支弁を引き受けた経緯、申請者との関係について具体的に記載して下さい。)
Reason for supporting (please fill in details about relationship between myself and applicant, and the reason for supporting applicant.)

.....
.....
.....
.....

2. 経費支弁内容
Details of supporting

私 _____ は、上記の者の日本国滞在について下記の通り経費支弁することを誓約します。

また上記の者が在留期間更新許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳(送金事実、経費支弁事実が記載されたもの)の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I _____ pledge to pay during above applicant stay in Japan as follows.
In addition, when he / she apply for extension of period of visa, I pledge to show *the statement of remittance* or *the bank note* (which has records of remittance)and verify supporting of living expenses and all of expenditure.

- | | | | | |
|-----------------------------------|---|-------------------------------------------------------|---|-----------|
| (1) 学費 | : | 半年ごと | ¥ | 343.000.- |
| Tuition | : | Every 6month | | |
| (2) 生活費 | : | 月額 | ¥ | |
| Living fee | : | Monthly | | |
| (3) 支弁方法(送金、振込等支弁方法を具体的に記載して下さい。) | | | | |
| Method of suport | | (please fill in details about the way of supporting.) | | |

.....
.....
.....

日付 : _____年 _____月 _____日
Date : _____ Y _____ M _____ D

経費支弁者 氏名 : _____ 学生との関係 : _____
Guarantor Name : _____ Relationship : _____
住所 : _____ TEL : _____
Address : _____

東京日英学院

Tokyo JE Language School

経費支弁者の家族一覧表

Sponsor's Family List

■留学申請者 Applicant

国籍:
Nationality _____

氏名:
Name _____

生年月日: _____年 _____月 _____日
Date of Birth _____ Y _____ M _____ D

性別: 男 . 女
Sex M . F

■経費支弁者 Sponsor

国籍:
Nationality _____

氏名:
Name _____

学生との関係:
Relation with applicant _____

生年月日: _____年 _____月 _____日
Date of Birth _____ Y _____ M _____ D

年齢: _____
Age _____

性別: 男 . 女
Sex M . F

現住所:
Address _____

職業:
Occupation _____

■経費支弁者の家族及び同居している他の者について全て記載して下さい:

Please describe everything about family members etc of sponsors and others living with expenses payer

続柄 Relation	氏名 Name	生年月日 Date of Birth	年齢 Age	国籍 Nationality	性別 Sex	職業 Occupation	現住所 Address	同居・別居の有無 Live together or separation
								同居・別居 together Separation
								同居・別居 together Separation
								同居・別居 together Separation
								同居・別居 together Separation
								同居・別居 together Separation
								同居・別居 together Separation
								同居・別居 together Separation
								同居・別居 together Separation
								同居・別居 together Separation
								同居・別居 together Separation
								同居・別居 together Separation
								同居・別居 together Separation
								同居・別居 together Separation
								同居・別居 together Separation

上記の内容に相違ありません。

I hereby certify that the above statements are true and correct

作成日: _____年 _____月 _____日
Date _____ Y _____ M _____ D

署名: _____
Signature _____